



**ZARZĄD DRÓG MIEJSKICH**

ul. Chmielna 120  
00 - 801 Warszawa  
tel. 620 10 21 fax. 620 91 71  
e-mail: zdm@zdm.waw.pl

SRD

Urząd Miasta Stołecznego Warszawy  
Wydział Obsługi Mieszkańców dla Dzielnicy Białołęka  
KANCELARIA

dn. 2007-03-12 *14/11/76*

Podpis: *[Signature]*

Warszawa, dnia 09 MAR. 2007

*- Carlega (nowy)*  
*- kom. inwestycyjna*  
*16/03/07 P.T.*

**KANCELARIA**  
Urzędu m. st. Warszawy, ul. Miodowa 6/8

09.03.2007

L.p. ....

**Biuro Drogownictwa i Komunikacji**  
**Urzędu m.st. Warszawy**  
**ul. Górskiego 7**  
**00-033 Warszawa**

ZDM/DZWM/0717/ *844* 107

Urząd Miasta Stołecznego Warszawy  
Sekretariat Wydziału Obsługi Mieszkańców  
Wpł. dn. *12.03.2007*  
Nr sprawy *150/07*  
Podpis: .....

**Dot.: Pisma WIR.II.VB.0718-4-07 L. dz. 1011**

Zarząd Dróg Miejskich informuje, że wiadukty w ciągu Trasy Armii Krajowej nad terenami PKP i FSO zostały wybudowane w latach 70-tych i miały zostać rozebrane w 2006 r. w związku z planami budowy przez administrację rządową drogi ekspresowej S8. Opracowanie rozbudowy Trasy Armii Krajowej na odcinku Al. Prymasa Tysiąclecia w Warszawie do ul. Piłsudskiego w Markach znajduje się obecnie na etapie przygotowania inwestycji.

Zgodnie z informacjami przekazanymi na spotkaniu w dniu 14.02.2007r. w siedzibie ZDM, Generalna Dyrekcja Dróg i Autostrad uzyskała decyzję o uwarunkowaniach środowiskowych, która stała się prawomocna. Ponadto wystąpiły opóźnienia w planowanym terminie złożenia wniosku o decyzję o lokalizacji celu publicznego spowodowane nieuregulowanym stanem prawnym gruntów pod Trasą Toruńską. Z tego powodu przedłużony się okres niezbędny do wykonania mapy podziałowej.

GDDKiA przewiduje uzyskanie decyzji o lokalizacji celu publicznego do końca 2007r. oraz uzyskanie decyzji o pozwoleniu na budowę do lipca 2008 r. Po uzyskaniu decyzji na budowę drogi ekspresowej S-8, Generalna Dyrekcja Dróg Krajowych i Autostrad – Oddział w Warszawie staje się wyłącznym dysponentem placu budowy wraz ze wszystkimi istniejącymi drogowymi obiektami inżynierskimi w granicach opracowania inwestycji. Rozpoczęcie robót budowlanych planowane jest od 2009 r.

Zarząd Dróg Miejskich informuje, że realizuje Decyzję Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Nadzoru Budowlanego nr 458/2006 z dnia 26.04.2006r. zmienioną Decyzją Mazowieckiego Wojewódzkiego Inspektora Nadzoru Budowlanego nr 1827/2006 z dnia 25.10.2006r., które nakazują:

- zakończenie prac zgodnie z pkt.1a decyzji MWINB nr 1827/2006 w odniesieniu do obiektu nr 25T do 30.05.2007r.(wiadukt południowy).
- rozpoczęcie remontu konstrukcji niosącej obiektu nr 13T i 46T (wiadukty północne) do 31.10.2007r. zgodnie z pkt. 3 decyzją MWIB nr 458/2006
- zakończenie remontu konstrukcji niosącej obiektu nr 13T i 46T (wiadukty północne) do 30.11.2008 r. zgodnie z pkt. 3 decyzją MWIB nr 458/2006.

Prace prowadzone są pod bezpośrednim nadzorem Instytutu Badawczego Dróg i Mostów w Warszawie.

Łączna interpretacja zapisów zawartych w decyzji nakazowej i złożonej do MWINB opinii IBDiM umożliwia Zarządowi Dróg Miejskich bezpieczne użytkowanie północnego ciągu wiaduktów do maja 2007 r. W przypadku, gdy dodatkowa opinia w sprawie złożona do MWINB wykaże możliwość dalszej eksploatacji północnego ciągu wiaduktów, organ może ustalić zmianę terminu wyłączenia ich z ruchu najdalej do terminu rozpoczęcia remontu określonego w decyzji tj. do 31 października 2007 r. Po okresie zimowym, do końca kwietnia 2007 r., ZDM zleci ekspertyzę dotyczącą oceny stanu technicznego wiaduktów północnych oraz ponowną ocenę przed październikiem 2007 r.

W celu ograniczenia utrudnień komunikacyjnych, które są konsekwencją realizacji w/w decyzji, ZDM zlecił IBDiM opracowanie projektu organizacji ruchu, minimalizującego skutki remontu. Informujemy, że uwagi i sugestie przesłane przez Pana Burmistrza oraz Radnego Dzielnicy - Pana Wojciecha Tumasza, zostały przekazane do IBDiM i będą one uwzględnione. Ostateczny projekt, uzależniony jest jednak od stanu technicznego wiaduktów po zimie 2007 r. Teoretycznie możliwe jest, zachowanie dla transportu miejskiego obecnych relacji na węzłach. Przebudowy obszarów przylegających do Trasy Toruńskiej wymagają decyzji lokalizacyjnych i pozwoleń na budowę, które wykraczają poza przedmiotowe decyzje.

Niemniej ZDM informuje, że w 2007 r. planowane jest wykonanie wymiany nawierzchni bitumicznej jezdni ul. Płochocińskiej. Docelowo planowane jest również wykonanie projektu na budowę odwodnienia ulicy wraz z projektem budowy chodnika lub ciągu pieszo rowerowego.

Należy podkreślić, że zamknięcie wiaduktów w ciągu Trasy Toruńskiej nad terenami FSO i PKP, doprowadziłoby do paraliżu komunikacyjnego tej części miasta. Działania ZDM w ramach przedmiotowych decyzji pozwolą zachować przejezdność do czasu przebudowy trasy przez Generalną Dyрекcję Dróg Krajowych i Autostrad.

Do wiadomości:

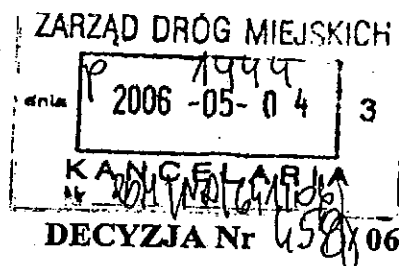
Pan Wojciech Tumasz  
Sekretariat Rady Dzielnicy Białołęka  
ul. Modlińska 197 pok. 123  
03-122 Warszawa

DYREKTOR  
ds. decyzji

mgr inż. Mirosław Kazubek

Załączniki

1. decyzja nr 458/2006 z dnia 26.04.2006 r.  
MWINB (xero)
2. decyzja nr 1827/2006 z dnia 30.05.2006 r.  
WMINB (xero)



Warszawa, dnia 26.04.2006r.

Na podstawie art. 66 ust. 1 pkt 1 w związku z art. 83 ust. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (tekst jedn. - Dz. U. Nr 207 z 2003r., poz. 2016 z późn. zm.) oraz art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. - Dz. U. Nr 98 z 2000r., poz. 1071 z późn. zm.), po rozpatrzeniu sprawy dotyczącej stanu technicznego części obiektu budowlanego tj. Trasy Toruńskiej w Warszawie na odcinku (...) „biegnącym nad torami kolejowymi PKP i ulicą Jagiellońską”

**nakazuję zarządcy obiektu:**  
Zarządowi Dróg Miejskich, ul. Chmielna 120, 00-801 Warszawa

**usunięcie nieprawidłowości stanu technicznego wiaduktów Trasy Toruńskiej**

**nad ul. Modlińską i nad terenem PKP i FSO w Warszawie, tj.:**

- wiaduktu północnego nad terenem FSO i PKP – nr inw. 46T,
- wiaduktu południowego nad terenem FSO i PKP – nr inw. 25 T,
- wiaduktu północnego nad ul. Jagiellońską / Modlińską – nr inw. 13 T,
- wiaduktu południowego nad ul. Jagiellońską / Modlińską – nr inw. 21 T

poprzez wykonanie remontu m.in. polegającego na:

1. w odniesieniu do obiektów nr 21T i 25T (wiadukty południowe):

- naprawie uszkodzeń górnej powierzchni ustroju niosącego,
- wymianie urządzeń dylatacyjnych,
- wymianie izolacji,
- wymianie nawierzchni jezdni i chodników,
- naprawie balustrad i barier,

w terminie do 31.10.2006r.

2. w odniesieniu do obiektów nr 21T i 25T (wiadukty południowe):

- wzmocnieniu korpusów podpór żelbetową powłoką,
  - wzmocnieniu oczepów elementami stalowymi lub kompozytowymi,
- w terminie od 31.10.2006r. do 31.10.2007r.

3. w odniesieniu do obiektów nr 13T i 46T (wiadukty północne):

- remoncie konstrukcji niosącej obiektu,

w terminie od 31.10.2007r. do 30.11.2008r.

Zgodnie ze zgromadzonym materiałem dowodowym w sprawie, w tym zapisami przedłożonej ekspertyzy technicznej, opisane prace remontowe należy rozpocząć w trybie natychmiastowym.

Dlatego też niniejszej decyzji nadaje się na podstawie art. 108 Kodeksu postępowania administracyjnego rygor natychmiastowej wykonalności.

#### Uzasadnienie

W wyniku analizy dokumentów będących w posiadaniu Wojewódzkiego Inspektoratu Nadzoru Budowlanego w Warszawie, dotyczących przedmiotowej sprawy stwierdzono, iż część obiektu budowlanego - Trasy Toruńskiej w Warszawie tj.: wiadukt północny nad terenem FSO i PKP – nr inw. 46T, wiadukt południowy nad terenem FSO i PKP – nr inw. 25 T, wiadukt północny nad ul. Jagiellońską / Modlińską – nr inw. 13 T, wiadukt południowy nad ul. Jagiellońską / Modlińską – nr inw. 21, znajdują się w nieodpowiednim stanie technicznym.

Zarządca obiektu zobligowany ustawą Prawo budowlane do prowadzenia książki obiektu budowlanego, przedstawił ją w tut. Inspektoracie, jednak załączone do niej protokoły z przeglądów rocznych i pięcioletnich wskazywały na konieczność dokonania określonych prac budowlanych. Wprawdzie część z nich zrealizowano w ramach dotychczas wykonywanych remontów bądź konserwacji obiektu, lecz do przywrócenia właściwej sprawności technicznej, należało zdaniem osób podpisujących wyżej opisane protokoły, wykonać pełen zakres prac remontowych w nich wykazanych. Obecnie zaistniała więc potrzeba faktycznego określenia zakresu koniecznych do wykonania prac budowlanych, mających na celu doprowadzenie obiektu do stanu zgodnego z prawem.

Korzystając z uprawnień wynikających z art. 62 ust. 3 ustawy Prawo budowlane, tut. organ nadzoru budowlanego nałożył postanowieniem nr 408/06 z dnia 06.03.2006r. obowiązek przedłożenia ekspertyzy stanu technicznego w/w wiaduktów. W dniu 11.04.2006r. do tut. Inspektoratu wpłynęło pismo Zarządu Dróg Miejskich z dnia 11.04.2006r., do którego załączono ekspertyzę stanu technicznego dotyczącą opisywanych obiektów mostowych, wykonaną przez osobę uprawnioną – Pana dr inż. Janusza Rymszę. Wykonawca tej ekspertyzy w punkcie 6 zaleca „natychmiastowe rozpoczęcie robót budowlanych mających na celu doprowadzenie do właściwego stanu technicznego wiaduktów nr: 25T, 21T, 46T i 13T”, oraz stwierdza że: „Obiekty powinny być wyremontowane”. Ponadto ekspertyza ta podaje jakie m.in. roboty budowlane należy wykonać celem doprowadzenia tej części obiektu do odpowiedniego stanu technicznego, przy czym zawarta jest w niej kolejność i termin realizacji robót remontowych.

Zważyć należy, że przedmiotem prowadzonego przez tut. organ nadzoru budowlanego postępowania administracyjnego jest sprawa o wyjątkowo skomplikowanym charakterze. Wiąże się ona z realizacją prac budowlanych w obiektach wykorzystywanych na cele publiczne. Dlatego zgodnie z przepisami Kodeksu postępowania administracyjnego sprawę tę należy rozpatrzyć i załatwić w sposób mający na względzie interes społeczny i słuszny interes obywateli. Do powyższego odnosi się opracowana i przedłożona w trakcie tego postępowania ekspertyza, która w swej treści wskazuje na konieczność wykonania dodatkowych robót budowlanych, od których istnienia zależy doprowadzenie obiektu do stanu zgodnego z prawem tj. wskazuje m.in., iż na czas wykonywania w terminie do 31.10.2006r. robót budowlanych na obiektach nr 21T i 25T, należy przełożyć ruch pojazdów z obiektu nr 25T na obiekty przeznaczone do czasowego użytkowania w trakcie realizacji robót budowlanych, tj.: na konstrukcję mostową-składaną (zlokalizowaną pomiędzy wiaduktami północnymi i południowymi) oraz na obiekt nr 14T (po jego wyremontowaniu); natomiast na czas wykonywania w terminie od 31.10.2007r. do 30.11.2008r robót budowlanych na obiektach nr 13T i 46T należy przełożyć ruch pojazdów z obiektu nr 46T na obiekty przeznaczone do czasowego użytkowania w trakcie realizacji robót budowlanych.

Zgodnie z dyspozycją zawartą w art. 70 ustawy Prawo budowlane: „Właściciel, zarządca lub użytkownik obiektu budowlanego, na którym spoczywają obowiązki w zakresie napraw, określone w przepisach odrębnych lub umowach, są obowiązani w czasie lub bezpośrednio po przeprowadzonej kontroli stanu technicznego obiektu budowlanego lub jego części, usunąć stwierdzone uszkodzenia oraz uzupełnić braki, które mogłyby spowodować zagrożenie życia lub zdrowia ludzi, bezpieczeństwa mienia lub środowiska, (...)”. Jak również powołując się na brzmienie art. 61 przywołanej ustawy: „Właściciel lub zarządca obiektu budowlanego jest obowiązany utrzymywać i użytkować obiekt budowlany (...) w sposób zgodny z jego przeznaczeniem technicznym i estetycznym, nie dopuszczając do nadmiernego pogorszenia jego właściwości użytkowych i sprawności technicznej, (...)”.

W przypadku stwierdzenia, że obiekt budowlany jest w nieodpowiednim stanie technicznym, organ nadzoru budowlanego obligowany jest nakazać usunięcie stwierdzonych nieprawidłowości.

Zgodnie z dyspozycją art. 10 § 1 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. Kodeks postępowania administracyjnego, ustalone strony postępowania zostały zawiadomione o możliwości zapoznania się z aktami sprawy. W dniu 24.02.2006r. – w terminie wyznaczonym przez tut. organ (w zawiadomieniu j/w) umożliwiającym wypowiedzenie się co do zebranych dowodów i materiałów w sprawie, korzystając z możliwości czynnego udziału w każdym stadium postępowania w siedzibie tut. Inspektoratu stawili się Prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga. Po zapoznaniu się z aktami sprawy nie zgłosił żadnych żądań.

### **Wobec powyższego orzeczono jak na wstępie.**

#### Pouczenie:

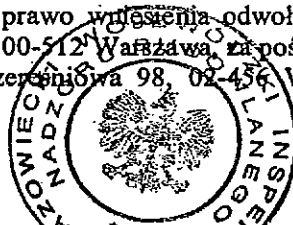
Od niniejszej decyzji służy stronom prawo wnieścia odwołania do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Warszawie, ul. Krucza 38/42, 00-512 Warszawa, za pośrednictwem Wojewódzkiego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Warszawie, ul. Czerwińska 98, 02-456 Warszawa. W terminie 14 dni od daty doręczenia decyzji.

#### Otrzymują:

1. Prezydent m. st. Warszawy, Pl. Bankowy 3/5, 00-950 Warszawa,
2. Zarząd Dróg Miejskich, ul. Chmielna 120, 00-801 Warszawa
3. Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie, Wydział Postępowania Sądowego ul. Bródnowska 13/15, 03-439 Warszawa
4. a/a

#### Do wiadomości:

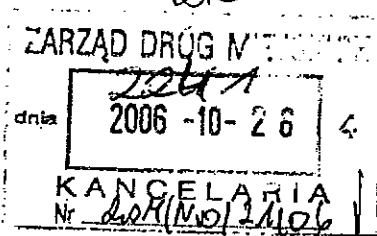
1. Prokuratura Rejonowa Warszawa Praga Północ ul. Jagiellońska 5, 03-721 Warszawa



mgr Andrzej Kin  
Zastępca Mazowieckiego Wojewódzkiego  
Inspektora Nadzoru Budowlanego

Mazowiecki  
Wojewódzki Inspektor  
Nadzoru Budowlanego

WINB.WIK.MS. 7143 - 6/06



## D E C Y Z J A N R 1827 / 2006

Na podstawie art. 155 w związku z art. 104 ustawy z dnia 14 czerwca 1960r. – Kodeks postępowania administracyjnego (tekst jedn. Dz. U. z 2000r. Nr 98, poz. 1071 z późn. zm.) oraz na podstawie art. 83 ust. 3 ustawy z dnia 7 lipca 1994r. Prawo budowlane (tekst jedn. Dz. U. z 2003r., Nr 207, poz. 2016 z późn. zm.)

po rozpoznaniu wniosku Zarządu Dróg Miejskich - uzupełnionego w dniu 06.09.2006r.

**zmieniam decyzję MWINB nr 458/06 z dnia 26.04.2006r.,  
nakazującą zarządcy obiektu (...) usunięcie nieprawidłowości stanu technicznego wiaduktów  
Trasy Toruńskiej nad ul. Modlińską i nad terenem PKP i FSO w Warszawie (...) poprzez  
wykonanie remontu,  
w części dotyczącej punktu 1 i nadaję mu brzmienie:**

**1a. w odniesieniu do obiektu nr 25T (wiadukt południowy):**

- naprawie uszkodzeń górnej powierzchni ustroju niosącego,
- wymianie urządzeń dylatacyjnych,
- wymianie izolacji,
- wymianie nawierzchni jezdni i chodników,
- naprawie balustrad i barier,

**w terminie do 30.05.2007r.**

**1b. w odniesieniu do obiektu nr 25T (wiadukt południowy):**

- uszczelnienie pomostu,
- naprawa elementów zabezpieczenia ruchu,

**w terminie do 30.10.2006r.**

**1c. w odniesieniu do obiektów nr 15T:**

- naprawie uszkodzeń górnej powierzchni ustroju niosącego,
- wymianie urządzeń dylatacyjnych,
- wymianie izolacji,
- wymianie nawierzchni jezdni i chodników,
- naprawie balustrad i barier,

**w terminie do 30.10.2006r.**

### U z a s a d n i e n i e

Inwestor – Zarząd Dróg Miejskich – złożył do tutejszego Inspektoratu wniosek o zmianę decyzji MWINB nr 458/06 z dnia 26.04.2006r. w części odnoszącej się do terminu i zakresu remontu w odniesieniu do wiaduktów południowych.

Do przedmiotowego wniosku załączono: „Suplement opinii technicznej dotyczącej przewidywanego okresu bezpiecznej eksploatacji, oceny i analizy możliwości dalszego użytkowania wiaduktów (...)” oraz „Suplement ekspertyzy stanu technicznego wiaduktów (...)” - sporządzone przez osobę uprawnioną, uzasadniające zarówno konieczność wprowadzenia wnioskowanych zmian, jak również potwierdzające możliwość dalszej eksploatacji przedmiotowych wiaduktów.

Dlatego też, biorąc pod uwagę treść art. 155 Kpa (*Decyzja ostateczna, na mocy której strona nabyła prawo, może być w każdym czasie za zgodą strony uchylona lub zmieniona przez organ administracji publicznej, który ją wydał lub przez organ wyższego stopnia, jeżeli*

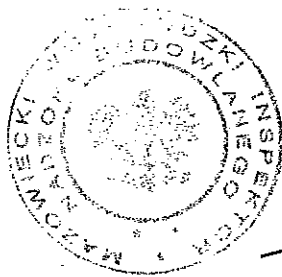
przepisy szczególne nie sprzeciwiają się uchyleniu lub zmianie takiej decyzji i przemawia za tym interes społeczny lub słuszny interes strony), oraz w oparciu o informacje przekazane przez ZDM o czynnościach jakie wykonał dotąd dla zapewnienia bezpiecznej eksploatacji przedmiotowych obiektów w terminie do 30 maja 2007r., tutejszy organ przychylił się do cytowanego na wstępie wniosku Inwestora, a w celu wyrażenia opinii (stanowiącej w trybie przywołanego artykułu Kpa - zgodę) przez strony postępowania, został przygotowany i przesłany im projekt decyzji zmieniającej. Zarówno Prezydent m. st. Warszawy jak i Prokurator Prokuratury Okręgowej Warszawa-Praga nie wnieśli do niego zastrzeżeń.

Dla zapewnienia stronom czynnego udziału w każdym stadium postępowania i umożliwienia wypowiedzenia się, co do zebranych dowodów i materiałów, w dniu 10.10.2006r. zostało skierowane zawiadomienie w trybie art. 10 § 1 oraz art. 73 § 1 Kpa. Pomimo prawidłowo doręczonego zawiadomienia, do siedziby WINB nie stawiły się strony prowadzonego postępowania.

**Biorąc pod uwagę powyższe, orzeczono jak we wstępie.**

**Pouczenie:**

Od niniejszej decyzji przysługuje stronom odwołanie do Głównego Inspektora Nadzoru Budowlanego w Warszawie, za moim pośrednictwem, w terminie 14 dni od dnia jej doręczenia.



z upoważnienia Mazowieckiego Wojewódzkiego  
Inspektora Nadzoru Budowlanego

mgr inż. Mirosława Kamińska  
Naczelnik Wydziału Inspekcji i Kontroli

**Otrzymują:**

1. Prezydent m. st. Warszawy, Pl. Bankowy 3 / 5, 00-950 Warszawa,
2. Zarząd Dróg Miejskich, ul. Chmielna 120, 00-801 Warszawa
3. Prokuratura Okręgowa Warszawa-Praga w Warszawie, Wydział Postępowania Sądowego  
ul. Bródnowska 13/15, 03-439 Warszawa
4. a/a

**Do wiadomości:**

1. Prokuratura Rejonowa Warszawa Praga Północ  
ul. Jagiellońska 5, 03-721 Warszawa